

Flyleaves in MS. 106

The manuscript in which the leaves are bound has the title ‘The visitation of Staffordshire made by R. Glover alias Somerset Herald Mareschall to W. Flower alias Norroy Kinge of Armes Anno Domini 1583’.

I

(fols. iir–v, 160r–v) Josephus, Jewish wars, in Latin France; s. xii^{2/3}

Containing 5.9.2–10.3: ‘consecuti sunt. Quinto autem die ... miseratio uel cani captits uel infantie’. (ed. Edward Cardwell, *Flavii Iosephi De bello Iudaico libri septem* (Oxford, 1837), pp. 300–7). [\[Image\]](#) [\[Image\]](#)

Physical Description

Two complete consecutive leaves, each *c.* 345–50 x 220–30 mm. Written in regular caroline script, using *punctus interrogativus* punctuation ruled in drypoint for 42 lines of text, above top line, in 2 columns each *c.* 80–85 mm. wide, with a *c.* 12–13 mm. intercolumnar space; the first and third line from top and bottom ruled the full width of the page; double vertical bounding lines ruled the full height of the page; no colour used. Corrections by a contemporary hand and by a 12th/13th-century one. Groups of four holes at the top and bottom of the fore-edge were presumably caused by the former clasp-fittings of the binding.

Provenance

The *punctus flexus* punctuation suggests a Cistercian origin. Ker, *Pastedowns*, records no other fragments of Josephus.

II

(ff. 158r–159v) The *Roman de Troie*, Prose 3, in French Italy; s. xiii^{4/4}

This version of the *Roman de Troie* is known only from a single 15th-century French manuscript, and 13th-century Italian (perhaps Genoese?) fragments, including the present ones. They are described and edited by Françoise Villiard, ‘Le *Roman de Troie* en prose du manuscrit Rouen, Bibl. mun. O 33’, *Romania*, 108 (1987), pp. 433–60, and described in detail by Marc René Jung, *La Légende de Troie en France au Moyen Âge: analyse des versions françaises et bibliographie raisonnée des manuscrits*, *Romanica helvetica*, 114 (Basel, 1996), pp. 499–500.

(fol. 158r–v) ‘[...]it ml’t aidiez. Et atraire le cors ... & uaillanz , & m’lt les auoit’

(fol. 159r–v) ‘chascum ior. Moult uait au declin ... qui sen retort sanz damaie ne sanz[]’
[\[Image\]](#) [\[Image\]](#)

Physical Description

A partial bifolium; the outer part of the outer columns cropped; the larger leaf *c.* 290 x 185 mm., apparently full height, but probably lacking at least 30–40 mm. from the width;

ruled in faint lead for 2 columns of 42 lines of text written below top line; each column *c.*75 mm. wide; two-line initials in blue or red, with penwork of the other colour. Formerly used as the wrapper/flyleaves of another volume; with horizontal creases and stab-stitching holes.

Status: Draft